

Виходить у Львові
що дня (крім неділь і
гр. кат. сьвят) о 5-їй
годині по полуночі.

Редакція і
Адміністрація: улиця
Чарнецького ч. 12.

Письма приймаються
лиш франковані.

Рукописи
вертаютьсяся лише на
окреме жадаве і за злочином
оплати поштової.

Рекламації
неапечатані вільні від
оплати поштової.

НАРОДНА ЧАСОПІСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Вісти політичні.

(Мирова угода межи Австро-Угорщиною а Англією. — Справа неутральності на морі. — З поля війни).

Pol. Corr. доносить: „Вість, яку подала одна лондонська газета, що небавком можна сподіватися яко висліду стрічі цісаря Франца Йосифа з королем Едвардом в Маріенбаді, мирової угоди межи Австро-Угорщиною а Англією, єсть — як довідуємося — за скора. Занглійської сторони, що правда, предложену ту гадку австро-угорському правительству, але справа знаходиться ще лише в стадіум розслідування. — З того видно, що Англія робить дійстно заходи в справі заключення угоди з Австро-Угорщиною, після котрої всі спори межи обома державами мають бути відповідні засуджені. Цікава безперечно річ, який інтерес має на очі намірений контракт з Австро-Угорщиною. Коли цар Николай перед кількома роками так шумно проголосився спасителем світу в Європі, то річ

певна, що ему не так розходилося дійстно о мир як лише о свободі руки в Європі, щоби в рішаючій хвили звернути всі сили на далікий Всіхд. То само можна сказати і о королю Едварді, бо преці угода ніхто не заключав без інтересу. Цікава лише річ, де евентуально могли би вибухнути між Англією а Австро-Угорщиною тоті спори, котрі треба би залагоджувати в мирній дорозі. Австро-Угорщина не має колись, що сусідували би з англійськими а задля тих бідаків, що виходять з Галичини до Канади, певно до спору не прийде. Але за то на Балкані могло би дуже легко прийти колись до спору і король Едвард хоче очевидно вже наперед тому зарадити. Нема сумніву, що намірена угода буде також рішати і о всіх тих точках на Балкані, які могли би бути предметом спору. Може навіть бути, що поза мировою угодою криється ще щось іншого, але зручна політика Англії збирає все під спільну назву мирової угоди, щоби не дразнити Росії.

Як звістно, Росія запротестувала енергічно проти забрання Японцями корабля „Решітельного“ з „неутральному“ порту в Чіфу і зачитала рівночасно хіньське правительство, що оно зробить, щоби Японці вернули корабель назад. Що відповіло хіньське правительство не знати, але Японія дала вже відповідь на руки

правительства у Вашингтоні і Лондоні, в котрій каже, що корабель не зверне, бо Росіяни самі перші нарушили неутральність втягнувшись неутральний порт в Чіфу в округ на котрім ведеся війна; они зробили собі в Чіфу станицю для бездротового телеграфу і звідси перекрадають поживу до кріпості. Впрочім „Решітельний“, як то сам командант його підтверджує, не заїхав до порту втікаючи з битви, лише приплив як би до своєї станиці з депешами; корабель той не був ще роззброєний а залога його перша винулась на Японців.

Англійський і американський посол в Петербурзі вручили ноти своїх правителств в справі контрабанди. Обі держави протестують проти дотеперішнього поступування Росії, котра уважає всі артикули поживи везені до Японії за контрабанду. Америка і Англія жадають, щоби артикули поживи уважано лише тоді за контрабанду, коли буде виразно доказано, що они призначенні для війска. Америка жадає того самого що й для вугілля, нафти та іншого опалу а Англія прилучить ся також до сего жадання. За затоплене корабля „Knight Commandeur“ важдає Англія відшкодування.

На Манджурській полях війни настало ніби застоя, бо нечувати про інші битви а поправді відбуваються ся тепер операційні рухи, котрі

24)

Панна з почати.

(З німецького — Артура Ахляйтнера).

(Дальше).

Офіцер скінчивши розмову чимно поправив ся і вийшов з вогкої канцелярії.
— Мое поважане! До побаченя! — сказала Ліна і схилила ся знов над свою роботою. З пера надто умоченого сплило трохи чорнила на папір, так що виказ, який она почала писати, став не до ужитку. Ліна поглянула на замазаний папір і промовила до себе: „Дивно, скоро який мужчина, для котрого я прихильна, наблизить ся до мене, мусить мені щось неприємного в службі лутити ся“.

На слідуючий день досвіті виїхав поручник переодітій в альпейський одяг разом з своїми помічниками у верховину. Мундур лягав ся в гостинниці „під поштою“. Тихо вийшли всі три із дрімлючого ще села, розподілали ся тверда служба.

Ліна вже по двох днях забула поручника і розмову. Було богато роботи, фабрика не заливалася на пошту. Так прийшла субота і о шестій годині вечором замкнула експедиторка канцелярію. Постановила вийти на малий прохід, аби трохи відотхнути съвіжим воздухом. Вийшла як звичайно сама в тихі, мовчаливі гори, що вже давно були в тіні, бо сонце сковало ся за високі верхи гірських вершин.

Нараз роздав ся в одній скельної стіні голосний поклик.

Ліна глядіть в гору і єї зоркі очі пізнають сейчас туриста, що махає на привіт капелюхом. Хто то може бути? Чи він витасвєї? Але в горах витасвєє ся кожного. Трохи зацікавлена задержує ся і жде. Звинно і певно скаже турист по камінню в долину і вскорі наближався до самотної експедиторки та сердечно єї витасвєє.

Ліна стоїть здивована; лице видіється їй не конде незнакомим, лише не може собі нагадати, де она розмовляла з тим опаленим від сонця паном в верховинській одязі.

— Поручник Ларцер! — съміє ся офіцер в коротких тирольських штанах. — Здорові були! Але то справді хороши з вашої сторони, що мене тут дожидаєте! Сердечно дякую за память!

Ліна червоніє; єї заклопотане велике. Але дівчина любить правду над все і тому сейчас відповідає поручникові.

— Милите ся, пане поручнику! Я не маю поняття, де ви і лише случайно вийшли я в ту сторону на прохід. Але все таки міло мені вас повітати. Як вам там поводило ся у верховині?

Ларцер відповів з немилим здивованем:

— Дякую, так якось! Шість днів кулеша і консерви, препогана їда. А як вам іде? Все в службі?

— Дякую за память! З моєї гамарні здається ся не вирну ся в сім житю.

Поручник знов розсміяв ся і відповів:

— Віддайте ся; тоді поштова служба чай скінчить ся!

Ліна знову почевоніла і сказала трохи неохотно:

— Ах, дайте спокій тим жартам! Експедиторки не на то на сьвіті, аби віддавали ся! Поручаю ся, мені стає трохи холодно, я так вже привикла сидіти в хаті, що той вітер застудить мене.

— Но, но! То хоч позвольте, аби я вас провів до села. По цілотижневій самоті для мене розкіш, що можу хвильку поговорити з женциною. Вірте мені, пані, що самота для чоловіка місівого, привикшого до товариства так як я, страшна. І тим більше страшна коли має ся за товаришів лише иrostих жовнірів. Тут немає товариства і одиночкою розривкою стає цигарето. Я страшенно богато курив і майже аж затроїв ся нікотиною.

Ліна відповіла сухо:

— В околицях Шлерпу їдуть селяни, що надто перекурили ся, редькові і она має бути добра на то.

— Дякую красненько! Але арльбергська редьков — ні, волю їсти вже пісковець або квасц — і камінь не о богато твердший від такої редькви! — Але ви нічого не говорите про моє самотне життя!

Ліна ідуши поволі побіч офіцира відповіла:

— А щож я маю на то казати. Атже я засуджена на те, аби все самотно жити. Тому знаю, що то значить бути все самотним через ціле життя. Чейже ви, що лише короткий час мусите вносити самотне життя в горах, не будете домагати ся для себе співчуття.

Здивований глянув поручник на свою то-

в своїх наслідках можуть набрати великої ваги. Ген. Курокі посувався в стороні Мукдену, і мусів був на якийсь час пристанути, щоби дати час арміям ген. Оку і Нодзу поступити за ним. Тепер зачувати, що полуднєва японська армія заняла без опору місто Аяншанджен, межи Хайченом а Ляояном, де ще недавно стояла армія ген. Куропаткіна, котрий, як тепер зачувати, переносить ся до Мукдену. В звязі з цим появилася чутка, що Куропаткім занедужав на малярию, котра шириться в сторонах Ляояну, і для того мусить переїхати до Мукдена в здоровіше місце. Єсть се очевидне приготовлення російської публіки на вістю о відвороті армії Куропаткіна до Мукдена.

Про послідну битву на морі коло Цушими доніс намістник цареви, що на владивостоку ескадру напала дня 14 с. м. о год. 4 $\frac{1}{2}$ рано японська ескадра зложена в чотирох кораблів. Битва розпочала ся о 5 год. і Росіяни старалися втечі на північ. Вже здавало ся що втечуть, коли „Рюрік“ дав сигнал, що „керма не робить“. Командант ескадри відповів: „Тодавайте собі раду машинами“ не чекаючи відповіді поїхав даліше. Він побачив як всі японські кораблі обскочили „Рюріка“. Командант став тоді так маневрувати, щоби стягнути огонь на себе а „Рюрік“ дав тоді сигнал: „Неможу дати собі ради“. Командант відповів: „Плисти до Владивостока!“ „Рюрік“ пустив ся тоді, але прилишив ся в дорові і остаточно щез Росіянам з очій. „Росія“ і „Громобой“ вели борбу ще даліше через дві години і остаточно втекли, але значно ушкодженні. „Росія“ мав одинайцять а „Громобой“ шість дір. На обох кораблях згинуло 135 людей а 307 є ранених. — „Рюріка“, як вже звістно, затопили Японці, а залогу з него, котру виratували, взяли в неволю.

варишку і в души спітав сам себе, для чого она така терпка, майже неніжна.

Немов би хотіла відняти послідним словам ту терпкість, промовила Ліна м'якше:

— Простіть, пане поручнику, я трохи за остро висловила ся. Я цілком не хотіла вас уразити, вірте мені, тим більше що наше знайомство ще недавнє і що нема ніякої причини до гніву. Самота, ах, я знаю її і дуже прикро її відчуваю. Але не хочу жалувати ся; оно і так нічого не поможе.

Ліна приспішила кроку, а Лярцер за нею. Радо був бі він поговорив ширше, але експедиторка ставала чим раз більше мовчаливою. Тому не сьмів поручник запросяти Ліну, котра мешкала в тім самім домі, вечером на склянку вина до гостинниці. Коло почти Ліна залишила ся і поглянула на небо, на котрим почали блимати зірки. Показуючи на вечірну зорю, сказала тихо:

— Там є моя потіха в сумних годинах самоти.

— Як ви то розуміете? — спітав тепло поручник.

— Моя небіжка мати говорила колись: „Коли ти будеш сумувати або терпіти, то поглянь на вечірну зорю і погадай при тім на твою матір за гробом, що буде памятати також на тебе“. — То дас серцю спокій і розраду. Дякую тобі матінко!

Сказала то так тихо і ніжно, що Лярцер був тронутий.

— Завидую вам тієї потіхи — сказав м'яко.

— Чоловік не повинен нікому завидувати! А таку потіху можете й ви мати. Згадайте часом ваших родичів, а благословені віде і на ваше серце.

— Я не маю родичів і не знав їх. Сиротою прийшов до кадетської школи і там мене виховали.

— Ох то страшно! — I немов би зворушені додала: — Ходіть! В гостинниці поговоримо ще годинку про вашу молодість.

Обов'явили до дому. Лярцер поспішив до своєї кімнати, аби здоймити свою верховинську одіж. Вже хотів одіти ся в мундур,

Н о в и н и .

Лівів дnia 22-го серпня 1904.

— **С. Е. п. Президент Міністрів др. Кербер** як управитель міністерства справ внутрішніх, буде в часі своєї подорожі по Галичині уділяти авдієнції: дня 28 с. м. в Кракові в будинку старости від години 9 $\frac{1}{2}$ рано, а відтак у Львові дня 31 с. м. в Намістництві від години 10 $\frac{1}{2}$, рано. Як управитель міністерства судівництва буде п. Президент Міністрів уділяти авдієнції: В Кракові в будинку вищого суду краєвого дня 28 серпня від години 9 $\frac{1}{2}$ рано, а у Львові в судовій палаті при ул. Баторія ч. 1 дnia 31 серпня від години 8 $\frac{1}{2}$ рано. Ті що хотять одержати авдієнцію мають зголосити ся в дотичних бюроах президіальних пай-пізнаніїв один день перед авдієнцією.

— **Іменовання.** П. Міністер віроісповідань і просвіти іменував радника Двора Стан. Косинського і проф. школи політехнічної дра Макс. Тулліного віцепрезесами іспитової комісії для другого державного іспиту інженерів в політехнічній школі у Львові.

— **Перенесення.** П. Намістник перевіс комісарів повітових: Кар. Мглея з Борщева до Сокала, гр. Вол. Стадницького з Тарнова до Стрия, Болеслава Буржинського з Сокала до Товмача, Жигм. Жукотинського з Товмача до Тарнова; концепціста Намістництва дра Тад. Жебрацького зі Львова до Ярослава і практикантів концептових Намістництва: Мар. Боровського зі Львова до Лиманової і Едм. Презенткевича зі Львова до Ланьцута.

— **Нове старство в Галичині.** Урядова Wiener Ztg. оголошує розпорядження міністерства справ внутрішніх о отворенні староства в Зборові. Урядоване в новім старості розпочинається з днем 1 вересня.

— **Ц. к. Дирекція залізниць державних** оповіщує, що в зимовій порі 1904/5 року, т. е. від 1 жовтня с. р. до кінця цьвітня 1905 р. буде обо-

вязувати на шляхах залізниць державних в Галичині і Буковині з виключенням сезонових поїздів довенерішніх розкладів їзди.

— **Огні.** В Дзвинячи долішнім, лісського повіта, згоріло 15 моргів ліса двірського, вартости 4000 К, а в Тростяниці, тогож повіта і в Грозьовій погорілі 12 моргів ліса. — В Прусинові, сокальського повіта, знищив огонь загороди 10 селян. Шкода 11.470 К. — В Оришківцях, бобрецького повіта, погоріли будинки 1 селянина, вартости 1.600 К. — В Брусні новім, чесанівського повіта, згоріло 30 моргів молодого ліса, вартости 3000 кор. — В Трійці, снатинського пов., згоріла хата і стодоли І. Костинюка, вартости 2000 корон. — В Угнові, равського пов., вибух дня 8 с. м. стражний огонь о годині 12-ї вночі. Згоріло 10 домів, з тих 3 цілком нових ще не замешкалих. — Рівночасно від тижня горять там торфовища на передмістю Заставе. Ніхто не гасить пожару, бо всі люди в полі, аж на 18 с. м. зарядив бурмістр, аби присипувано огонь землею. В день коли сонце сьвітить не видко нічого, аж ввечері добуває ся огонь з землі. — Також і в західній часті краю було в послідніх днях кільканайця пожарів.

— **Миши польні.** З ріжких сторін доносять, що до сего річної посухи приходить ще нова язва для господарів, а то мипи польні. Найбільше розмножилося їх в Хоросткові і в сусіднім селі Глєшаві. Нищать передусім ячмінні і гречку. Один з тамошніх господарів мав морг ячменю та миши з'їли більше як півтора кони.

— **Убийство.** В Кропивнику пов. дрогобицького, убив дня 10 с. м. Василь Хомин в суперечці о ялицю свого брата, ударивши його вілька разів колом по голові. Ще наців живого повісив звірський злочинець на дереві, аби здавало ся, що нещастний допустився самоубийства. Однако справа видалася, убийника арештовано і відставлено до суду в Підбужі.

— **Значні крадіжки.** Користуючись з того, що богато родин повіїзділо на літо зі Львова обкрадають львівські злодії такі доми і майже що день доносять про таку крадіжку. Опогоди на пр. добралися злодії до мешкання ревідента залізничного п. Шол-

— О то дуже довго.

— Наша одинока надія єсть лише на скоро підвіщене платні. Вправді не богато того буде, але все така щось. На жаль нема надії, аби підвіщенено й диети для офіцієрів призначених до тієї служби, що я. Ну, але на четвертку червоного вина все ще вистане. Гей, кельнерко, принеси-но мені ще четвертку того квасу, що ніколи не бачив тирольських виноградників.

Сміючись попросив Лярцер експедиторку, аби позволяла ще раз наліти собі склянку, але Ліна подякувала і вскорі розірвала ся, аби удати ся до своєї кімнатки.

На другий день, в неділю, прийшло по службі Божій як звичайно богато селян на початку, аби звідати ся чи нема для них чого, надавати листи і посилки, так що Ліна була дуже занята і внаслідок того сиділа довше в канцелярії та запізнила ся на обід і мусила вдоволити ся рештками їди. Почтар був дуже рад з того і кілька разів повторяв злобно присвідку: „Хто пізно приходить, сам собі шкодить“. Ліна мусила піти до кухні, де кухарка дала їй два три кусники мяса.

По полуночі була лише одна година урядовання, відтак була експедиторка вільна. Погода манила до проходу і Ліна не надумуючи ся вложила соломяний капелюх на голову та пустила ся дорогою в долину до Штренгена.

Лярцер сидів в мундурі у вікні і бачив як експедиторка вийшла. Перервав сей час відпочинок і поспішив за Ліною. Тішився наперед приемностю, що проведе поночі з експедиторкою і надіявся, що зробить своїм товариством Ліні утіху. Коли вийшов дорогу кілька кроків, побачив на своє невдоволене, що вже якийсь пан в цивільнім одінку наблизився до панни в противній стороні і порівнявши ся з нею завернув, аби її провести.

З невдоволенем роздумував Лярцер, чи має вернутися ся, чи дальше іти за обома. Гадка, що товариство тамтого пана може бути для експедиторки небажаним — бо як Лярцер бачив, Ліна приймала його холодно — спонукало его піти скорше за дівчиною. Умисне забряз-

але сказав собі, що пестре сукно звертає тут в околиці увагу на себе і тому одін ся в цивільні одіні та пішов до гостинниці на вічорю, де й Ліна споживала свою просту їду. Лярцер попросив о дозвіл сісти при столі, замовив вино з двома склянками і печену курку.

Ліна приймала з подякою склянку червоного вина і скоптувала її. При тім упав її погляд на цивільне одіння поручника і місіх міхів звідки ся й з уст:

— О, ви, пане поручнику, „уцівілізували“ ся!

— Так? То перше виглядав я нецівілізовано, чи як казують по варварски?

— Так і ві. Я сама Тиролька, але не люблю тирольського мужеського одіння.

— Чому?

— Во панам в короткім верховинськім одінію здається, що можуть супротив жінщин поводити ся ще більше грубо як самі гірняки. З тієї причини не люблю того одіння. А супротив безпомічної експедиторки позволяють собі по тирольському одіті туристи таких грубостій, що аж треба сумнівати ся їх образованю.

— Я не надію ся, аби та одіж мала такий вплив на мене. Чи я може бути нечесний?

— То прошу вже з гори о прощенні. Але я справді не почиваю ся до нічого злого.

— Ні, ні! Впрочому я хотіла лише то сказати, що ви й в цивільній одежді держите ся по війсковому. Ви волите ходити в уніформі?

— Так, не перечу!

— I не хотіли би стати цивільними?

— Правду кажучи, ні!

— Чому?

— Бо я нічого іншого не учив ся. Що би я з собою зробив в цивільнім стані?! Моя образоване чисто війскове, я не спосібний до цивільного життя і я его не розумію.

— В мундурі маєте певне більше вигляди на аванс?

— Цілком ні! Противно! Так як тенер є у нас і взагалі в цілій армії в часі війни го ми то я, що служу вже пять літ поручником мушу ще бодай одинайця з ждати закінчення старшими поручником.

ляка і забрали все, що їм попало під руки. Всі шафи, столики і касу поетирали, а на землі пошили коробки з дорогоцінностій. З причини що п. Полляка нема у Львові не можна було шкоди оцінити. Мав она бути дуже значна. — При ул. Богуславського знов обікрали злодії мешкане п. А. Кукіль, котра вийшла зі Львова і забрали срібло, годинники і ріжні інші речі.

Конкурс. „Селянська бурса“ у Львові праїме бідного ученика з рускої гімназії з VII або VIII класи яко настоителя бурси за цілковитим безплатним удержанем. Рефлектиуючи зволять віднести письменно до 25 серпня до п. Івана Стровського, управителя школи в Збоїсках, поча Львів-Підзамче.

— Позір! Товариство „Сокіл“, котре заводить в краю сторожі пожарні, уряджує в сім році фантому лютерию на дохід будови власного дому. В тій цілі видав „Сокіл“ льоси в виді переписних листків в 10 родах по ціні 25 сот. льос. Набувати їх можна в „Соколі“ у Львові, по всіх складах „Народної Торговлі“ на провінції як також в філіях „Сокола“ по більших містах. Кромі того видав „Сокіл“ на ту саму ціль облігації (зворотна повічка) по 10 кор. Набувати їх можна у д. Ів. Бачинського, касиера „Дністра“ у Львові, Рівні 10.

ТЕЛЕГРАМИ.

Букарешт 22 серпня. Розпорядженем пра- вительства заборонено виїзд всякої паші а головно сіна, соломи, вісік і кукурудзи.

Чифу 22 серпня. (Бюро Райтера). Ходить

чав шаблею і справді Ліна обернула ся і за- держалась.

Кланяючись наблизив ся Лярцер і Ліна вічливо повітала его.

— Також на прохід, пане поручнику?

— Так, прошу пані! Але пані вже в то- варистві?

Начальник стації Лерхенталер кинув гла- ний погляд на невигідного офіцера.

Ліна представила взаємно обох панів, що холодно поклонились себі. Лерхенталер пригладжує вуса і каже:

— Не перешкоджаю! Поручаюсь!

Поклонившись обернув ся і пішов на стацію.

Лярцер іде даліше дорогою побіч Ліни. Аж коли відійшли так, що їх Лерхенталер не міг чути, спітав:

— Що то за один той якийсь дивний „цивіль“? Я не чув при представленю чим він є?

— То тутешній начальник стації. Віде- нець. Більше не знаю про него.

— Ему буде неприємно, що я на- дішов.

— Вірю! Але мені було менше неприємно — засміяла ся Ліна.

— То мене тішить. Чи той „цивіль“ може сбидив вас?

— Даймо тому спокій. Але о одному про- скла-б я вас, пане поручнику; не говоріть про людій „цивіль“. То звучить якоєв згірдно або маловажучо. Я не сказала би того слова навіть о людях, котрих не люблю.

— Коли галасте...

— Певно! А відтак просила-б я вас, пане поручнику, що о одному: Не ходіть в мундурі, бодай так довго, як будете тут у нас в горах. То занадто впадає в очі і найневинніший про- хід з вами можуть мені люда брати за зло.

— Але, прошу вас!

— Ні! Зробіть мені ту приємність!

— Для вас, добре! Ваше бажане есть для мене приказом.

— Вам приходить відко трохи трудно розстать ся з улюбленим мундуром?

чутка, що вчерашній атак японський на Порт Артур відперто. Потвердженя тої чутки нема.

Лондон 22 серпня. (Бюро Райтера). З Тією доносять, що Японці заняли Аншанчан. Росияни уступили ся до Мукдену.

Паріж 22 серпня. „Matin“ довідує ся, що міністерство справ заграничних одержало офіційно телеграму з повідомленем о приїзді російського кружляка „Діява“ до Сайгона (в Ко- хінхіні).

Токіо 22 серпня. Урядово доносять, що російський кружлик „Новик“, котрий хотів дістати ся до Владивостока, заплив далеко даліше на північ, бо аж до Корсаковска на Сахаліні.

Токіо 22 серпня. Японські кораблі „Шітозе“ і „Чузіма“ поплили за „Новиком“, аж до Корсаковска і там збомбардували его.

Петербург 22 серпня. Ходить чутка, що на кружляку „Новик“ вибух огонь від японських гранатів.

Шанґай 22 серпня. Бюро Райтера доносять: Через Вузунг (порт Шангаю) переплив вчера пополудні в найбільшім розгоні японський торпедовець і задержав ся коло доку, в котрим знаходить ся російський кружлик „Аскольд“. За тим торпедовцем плия американський контрторпедовець „Chancceg“ котрий стане межи доком а японським торпедовцем. Таємі хінський просив телеграфічно о присланні хінського кружляка і о уділнене американським торпедовцям приказу, щоби они були готові стерегти неутральністі Хіни. Наспішіш тут корабель „Haising“ доносить, що вчера видів коло острова „Gützlaff“ (положеної не далеко на півднє коло Шангаю) японську ескадру. Російський консул відмавляє дати приказ „Аскольдові“ і „Грозовому“ щоби ви-

чав шаблею і справді Ліна обернула ся і за- держалась.

Кланяючись наблизив ся Лярцер і Ліна вічливо повітала его.

— Також на прохід, пане поручнику?

— Так, прошу пані! Але пані вже в то- варистві?

Начальник стації Лерхенталер кинув гла- ний погляд на невигідного офіцера.

Ліна представила взаємно обох панів, що холодно поклонились себі. Лерхенталер пригладжує вуса і каже:

— Не перешкоджаю! Поручаюсь!

Поклонившись обернув ся і пішов на стацію.

Лярцер іде даліше дорогою побіч Ліни. Аж коли відійшли так, що їх Лерхенталер не міг чути, спітав:

— Що то за один той якийсь дивний „цивіль“? Я не чув при представленю чим він є?

— То тутешній начальник стації. Віде- нець. Більше не знаю про него.

— Ему буде неприємно, що я на- дішов.

— Вірю! Але мені було менше неприємно — засміяла ся Ліна.

— То мене тішить. Чи той „цивіль“ може сбидив вас?

— Даймо тому спокій. Але о одному про- скла-б я вас, пане поручнику; не говоріть про людій „цивіль“. То звучить якоєв згірдно або маловажучо. Я не сказала би того слова навіть о людях, котрих не люблю.

— Коли галасте...

— Певно! А відтак просила-б я вас, пане поручнику, що о одному: Не ходіть в мундурі, бодай так довго, як будете тут у нас в горах.

То занадто впадає в очі і найневинніший про- хід з вами можуть мені люда брати за зло.

— Але, прошу вас!

— Ні! Зробіть мені ту приємність!

— Для вас, добре! Ваше бажане есть для мене приказом.

— Вам приходить відко трохи трудно розстать ся з улюбленим мундуром?

хали з Порту. Таємі повідомив американського консуля, що Хіна не в силі боронити кольо- нії чужинців.

Рух поїздів важні від 15 червня 1904.

посл.	особ.	Приходять до Львова
в день		
6:00	З Krakova	
6:10	Іцкан, Делятіна, Чорткова	
7:30	Рави рускої, Сокала	
7:40	Підволосіск, Бродів	
7:45	Лавочного, Хирова, Калуша	
8:00	Самбора, Хирова	
8:10	Станиславова, Жидачева, Потупор	
8:20	Яворова	
8:35	Кракова	
10:02	Стрия, Борислава	
10:20	Ряшева, Любачева	
11:25	Коломиї, Жидачева, Потупор	
1:10	Лавочного, Хирова, Калуша	
1:30	Кракова	
1:40	Іцкан, Калуша, Чорткова	
2:30	Підволосіск, Бродів, Гуситика	
4:35	Сиря, Хирова, Тухлі	
4:45	Яворова	
5:03	Беляця, Сокала	
5:30	Підволосіск, Бродів	
5:40	Кракова	
5:50	Іцкан, Жидачева	
вночі		
8:40	З Krakova	
9:10	Іцкан, Чорткова, Потупор	
9:50	Кракова	
10:00	Самбора, Хирова	
10:20	Підволосіск, Бродів	
10:40	Лавочного, Хирова, Калуша	
12:20	Іцкан	
2:31	Кракова	
3:25	Тернополя, Грималова.	

посл.	особ.	Відходять зі Львова
в день		
6:20	До Іцкан, Жидачева, Потупор	
6:30	Підволосіск, Бродів, Чорткова	
6:45	Лавочного, Борислава	
6:50	Яворова	
8:25	Кракова	
8:35	Кракова	
9:10	Лавочного, Хирова, Калуша	
9:25	Самбора, Хирова	
10:35	Тернополя, Потупор	
10:45	Черновець, Делятіна	
10:50	Беляця, Сокала, Любачева	
1:55	Підволосіск, Бродів	
2:45	Іцкан, Потупор, Чорткова	
2:55	Кракова	
3:05	Стрия, Хирова, Тухлі	
3:30	Ряшева, Любачева, Хирова	
3:40	Самбора, Хирова	
5:48	Яворова	
5:55	Коломиї, Жидачева	
вночі		
6:20	До Krakova	
6:40	Лавочного, Хирова, Калуша	
7:05	Рави рускої, Сокала	
9:00	Підволосіск, Бродів	
10:05	Перемишля, Хирова	
10:42	Іцкан, Заліцік, Делятіна	
10:55	Кракова	
11:00	Підволосіск, Бродів, Заліцік	
11:05	Стрия	
12:45	Рави рускої, Любачева (кожді неділі)	
2:51	Кракова	
4:10	Іцкан, Чорткова	

ЗАМІТКА. Пора нічна від 6 г. вечором до 5 г. 59 м. рано. Час середньо-европейський від львівського о 36 мін. В місті видають білети їди: Агенція Ст. Соколовського в пасажі Гавсмана ч. 9 від 7 рано до 8 вечором, а білети звичайні і всяки інші, тарифи, ілюстровані провідники, розклади їди і т. п. бюро інформаційне ц. к. залізниць державних (ул. Красецьких ч. 5 в подвір'ю, скляд II. двері ч. 52, в годинах урядових (від 8—3 а в субота від 9—12).

За редакцію відповідає: Адам Креховецький.

— О Г О Л О Ш Е Н Я. —

Обезпечайте будинки, движимості, збіже і пашу

против огневих шкід

в одинокім рускім Товаристві асекураційнім

„Д Н І С Т Е Р“

ТОВАРИСТВО ДНІСТЕР опирає ся на взаємності членів, то значить звертає членам щорічну чисту надважку. Звороти виносили за р. 1900, 1901 і 1902 суму 219.332 К т. є. 8%.

Шкоди ліквідує ДНІСТЕР скоро при участі місцевих членів і делегатів. Від 1893 до 1903 виплатив ДНІСТЕР відшкодувань на суму 4,161.669 К.

Фонди ДНІСТРА з кінцем 1903 р. виносять 1,013,691 К і уміщені в пупілярних цінних паперах.

АГЕНЦІЇ ДНІСТРА находяться у всіх містах, місточках і багатьох селах і легко кожному обезпечити ся через агента; ДНІСТЕР удається агенції господарям, де єще на більший округ немає агенції. Агенти заробили вже 537.815 К провізії.

НА ЖИТЕ треба обезпечати ся через ДНІСТЕР в Товаристві краківськім; власну провізію від таких обезпеченів даде ДНІСТЕР на рускі добродійні цілі; тому на жите обезпечайтесь тілько через ДНІСТЕР.

Товариство взаємних обезпеченів „ДНІСТЕР“

у Львові, Ринок 10, в домі „Просвіти“.

ПОЛІСІ „ДНІСТРА“ приймає при позичках Банк краєвий і каса ощадності.

Головна
Агенція дневників і оголошень
у Львові

Пасаж Гавсмана число 9.

приймає

пренумерату на всі дневники
краєві і заграницяні
по цінах оригінальних.

ОБРАЗИ СЬЯТИХ

Важне для родин і шкіл!

Вечеря Господня Леонарда да Вінчі рит. на міді величини 44×80 см.	12 зр.
Сикстинська Мадонна Рафаеля величини 41×31 см.	4 зр.
Непорочне почаття Мурілля величини 42×32 см.	4 зр.
Христос при кирици з Самаританкою Караач'євого величини 37½×63 см.	4 зр.
Ессе Ноно Iвіда Ремі величини 49×39 см.	5 зр.
Христос несучий хрест Рафаеля величини 52×36 см.	4 зр.

Всі ті образи (штихи) наведених славних мальстрімів, надаються дуже добре до школ і суть о 50% дешевіші як в торговлях образами. Висилують си лише за постійплатою вже оффранковані. Замовлять си у М. Кучабіньского Львів, ул. Чарнецького.